

تطبيق برنامج تزويد اللغة العربية في استيعاب المفردات لدى طالبات

مدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان

بحث تكميلي

لاستيفاء شرط من شروط لحصول على درجة الليسانس في تعليم اللغة العربية



إعداد:

منى مجاهدة

رقم القيد. ٢٠٢٢٠٧٨

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية وعلوم التعليم

الجامعة الإسلامية الحكومية الكياهي الحاج عبد الرحمن واحد بكالونجان

٢٠٢٦ م / ١٤٤٧ هـ

تطبيق برنامج تزويد اللغة العربية في استيعاب المفردات لدى طالبات

مدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان

بحث تكميلي

لاستيفاء شرط من شروط لحصول على درجة لليسانس في تعليم اللغة العربية



إعداد:

منى مجاهدة

رقم القيد. ٢٠٢٢٠٧٨

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية وعلوم التعليم

الجامعة الإسلامية الحكومية الكياهي الحاج عبد الرحمن واحد بكالونجان

٢٠٢٦ م / ١٤٤٧ هـ

إقرار بأصالة البحث واستخدام تقنيات الذكاء الاصطناعي

أنا الموقع أدناه:

الاسم : منى مجاهدة

رقم القيد : ٢٠٢٢٠٧٨

برنامج الدراسة : قسم تعليم اللغة العربية

أقرّ إقراراً تاماً بأن البحث العلمي الذي يحمل العنوان:

"تطبيق برنامج تزويد اللغة العربية في استيعاب المفردات لدى طالبات مدرسة
محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان"

هو عملٌ أصيلٌ من إعدادي الشخصي، وقد تمّ إعداده وكتابته بناءً على قدراتي
وأفكاري ونتائج عملي الخاص. كما أقرّ بأن هذا البحث ليس نتيجة انتحالٍ أو اقتباسٍ
غير مشروع، سواءً كلياً أو جزئياً، ولا يتضمن أيّ عناصر من أعمال الآخرين
التي تخالف القواعد الأكاديمية.

وأصرّح بأن جميع الاقتباسات والبيانات والصور والمراجع الأخرى المستخدمة
في هذا البحث قد تم توثيقها وذكر مصادرها بشكلٍ صحيح وفقاً لقواعد الكتابة
العلمية والأنظمة المعمول بها.

وفيما يتعلق باستخدام تقنيات الذكاء الاصطناعي (AI) في إعداد هذا البحث، أقرّ
بما يلي:

١. تم استخدام الذكاء الاصطناعي (إن وُجد) كوسيلة مساعدة فقط، مثل تحسين
اللغة، أو تنظيم النص، أو إعداد الملخصات، ولم يكن بديلاً عن دوري
بصفتي الباحثة الرئيسية.

٢. أتحمل المسؤولية الكاملة عن محتوى هذا البحث، وأضمن صحته وأصالته
ونزاهته الأكاديمية.

٣. لم أستخدم الذكاء الاصطناعي في إعداد هذا البحث بشكلٍ كامل، ولم أقم
بتزوير أو فبركة المراجع أو البيانات.

٤. في حال طلبت المؤسسة، فأنا على استعداد لتوضيح كيفية استخدام الذكاء
الاصطناعي في إعداد هذا البحث.

وفي حال ثبوت أي مخالفة للقواعد أو الأنظمة الأكاديمية المعمول بها، فإنني
مستعدة لتحمل جميع العقوبات المقررة وفقاً للقوانين السارية.

وقد حررت هذا الإقرار بصدقٍ ومسؤوليةٍ تامة لاستخدامه على النحو المطلوب.

بكالونجان، ١ يوليو ٢٠٢٦ م

المقرّة،



منى مجاهدة

رقم القيد. ٢٠٢٢٠٧٨

كلية دارسة وعموم المعارف

[illegible][illegible]

المؤلف: محمد عبد الحليم

$$t_1 = t_2 = t_3 = \dots = t_n = t$$

شعبه بازرگانی و اقتصاد

داده های کمی در مورد توزیع λ و μ در $\mathbb{R}^n$ و $\mathbb{R}^m$ به صورت زیر است:

10.7.4

المادة الأولى

12/14/20

محمد نور الهدى، شاحس

© 2004 Blackwell Publishing Ltd, *Journal of Internal Medicine* 255: 103–110


 Dr. Abdul Wahid
 Director, PAF Chapter

1777-1825

100

2008-09-15 14:15:15



الحزب الإسلامي، القدس

【参考文献】

الشعار

وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ ۖ

“..Boleh jadi kamu membenci sesuatu, padahal itu baik bagimu..”

(QS. Al-Baqarah [2]: 216)

“Jangan takut jatuh, sebab yang tak pernah memanjatlah yang tak pernah jatuh.

Jangan takut gagal, karena yang tak pernah gagal hanyalah mereka yang tak pernah melangkah. Dan jangan takut salah, sebab dari kesalahan pertama, kita bisa belajar menemukan jalan yang benar di langkah berikutnya.”

_Buya Hamka

"Pada akhirnya, ini semua hanyalah permulaan."

_Nadin Amizah

الإهداء

١. إلى والدتي الحبيبة، السيدة الكريمة أروم فاضلة، التي كانت دائماً مصدر الحب والدعاء، والتي علمتني الصبر والقوة، فجزاها الله عني خير الجزاء.
٢. إلى والدي العزيز، السيد المكرّم فتح الرزي، الذي كان سندي وداعمي في كل خطوة، والذي لم يبخل عليّ بنصائحه ودعائه.
٣. وإلى أسرتي العزيزة، الذين كانوا دائماً إلى جانبي، يمنحونني القوة والأمل في كل وقت.
٤. وإلى أساتذتي الكرام، الذين علموني ووجهوني وساعدوني في إتمام هذا العمل.
٥. وإلى جميع أصدقائي الأحباء، الذين رافقوني في هذه الرحلة، وقدموا لي الدعم والمساندة.
٦. وإلى كل من ساعدني وساندني، وأسهم في إنجاز هذا العمل، فله مني جزيل الشكر والتقدير.
٧. بكل مشاعر الشكر والامتنان، تتقدم الباحثة بجزيل الشكر إلى منحة بيب (BIB) لبذب (LPDP) التي منحتها الدعم والثقة والفرصة القيمة لمواصلة دراستها حتى إتمام هذا البحث.
٨. وإلى إدارة مدرسة محمديّة الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان، وإلى الأساتذات الكريمات، وجميع الطالبات، اللواتي قدّمن للباحثة التعاون والمساعدة خلال إجراء هذا البحث.
٩. و لنفسي، شكرًا لأنني كنت قوية في تجاوز كل المراحل، وصمدت رغم التعب، واخترت أن أواصل السير حتى وصلت إلى هذه النقطة.
1. لكل حلم تأخر تحقيقه، لتعلمني أن لكل شيء وقته الجميل الخاص به.

مستخلص البحث

منى مجاهدة. ٢٠٢٦. "تطبيق برنامج تزويد اللغة العربية في استيعاب المفردات لدى الطالبات في مدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان". بحث جامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية وعلوم التدريس، جامعة ك.ه. عبد الرحمن وحيد الإسلامية الحكومية بكالونجان.

المشرف: م. زين الأخص، الماجستير.
الكلمات المفتاحية: البيئة اللغوية، التطبيق، المفردات، استيعاب المفردات، برنامج تزويد اللغة العربية.

يُعدّ استيعاب المفردات أساساً جوهرياً في اكتساب اللغة العربية وتكوين مهارات التواصل. ولإيجاد بيئة لغوية مناسبة في محيط السكن الداخلي، تُطبّق مدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان برنامج تزويد اللغة العربية. ويهدف هذا البحث إلى وصف آلية تطبيق برنامج تزويد اللغة العربية وصفاً شاملاً، وكذلك تحديد العوامل الداعمة والمعيقة لتطبيقه في تحقيق استيعاب المفردات لدى الطالبات.

يُصنّف هذا البحث ضمن البحوث الميدانية باستخدام المنهج الوصفي الكيفي. وقد اقتصر مجتمع البحث على مرحلة المدرسة المتوسطة الإسلامية، ويشمل طالبات الصف الثامن، وأعضاء اتحاد طلاب محمدية (قسم اللغة) من الصفين الثامن والتاسع، والمشرفات على اللغة. وتم جمع البيانات من خلال المقابلات شبه المنظمة، والاستبانة المفتوحة (المقابلة المكتوبة)، والملاحظة الميدانية، والتوثيق. كما تم التحقق من صحة البيانات باستخدام أسلوب التثليث في المصادر والتقنيات. أما تحليل البيانات فقد اعتمد على النموذج التفاعلي لمايلز وهوبرمان وسالدانا، والذي يتضمن مراحل تقليل البيانات، وعرض البيانات، واستخلاص النتائج.

أظهرت نتائج البحث أن تنفيذ برنامج "تزويد اللغة العربية" يسير بصورة منظمة ومؤسسية عبر ثلاث مراحل: (1) تخطيط المادة وجدولة التناوب للتعليم بين الأقران؛ (2) تنفيذ الأنشطة اليومية القائمة على التعلم المقصود، مثل إملاء المفردات، وتسليم الحفظ، والإنشاء، والمحادثة؛ (3) الإشراف والتقويم من خلال أسبوع اللغة والعقاب. ويُدعم نجاح البرنامج بأسلوب التعلم بين الأقران (IPM)، وانتظام الجدول، ودافعية الطالبات، إلا أنه يواجه معوقات مثل تعارض الجداول، وغياب المنهج المعياري، وضعف الإشراف في الأماكن الخاصة. وفي النتائج النهائية، يظهر أثر البرنامج بشكل غير متماثل؛ إذ يسهم في تنمية المفردات الاستقبالية، بينما تظل المفردات الإنتاجية الشفوية ضعيفة بسبب المرشح الوجداني، المتمثل في ضعف الثقة بالنفس والخوف من الأخطاء النحوية والصرفية.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله على كل حال، أشكره على فضله المتوال، وأسأله جزيل النوال، والثبات في الحال والمآل. والصلاة والسلام على خير الصابرين الشاكرين، وعلى آله وأصحابه والتابعين، ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

فقد منَّ الله عليَّ بإتمام هذا البحث، فله سبحانه أبلغ الحمد والثناء، حمداً يليق بجلاله وعظيم سلطانه. وبعد حمد الله تعالى، أود أن أقدم خالص الشكر والتقدير إلى كل من أسهم في إنجاز هذا البحث وساعدني في إتمامه، ومنهم:

١. سماحة الأستاذ الدكتور الحاج زين المستقيم، الماجستير، رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

٢. سماحة الدكتور الحاج مخلصين، الماجستير، عميد كلية التربية وعلوم التدريس بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

٣. سماحة الأستاذ فالح الإصباح، الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وعلوم التدريس بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

٤. سماحة الأستاذ م. زين الأخص، الماجستير، المشرف الذي قدّم لي التوجيهات والإرشادات القيمة، وبذل جهده ووقته في متابعتي حتى تم إنجاز هذا البحث.

كما أتقدم بجزيل الشكر والتقدير إلى جميع الأساتذة الكرام في قسم تعليم اللغة العربية، الذين قدموا لي العلم والمعرفة والتوجيهات طوال فترة دراستي في الجامعة. وأسأل الله تعالى أن ينفع بهذا البحث، وأن يجعله خالصاً لوجهه الكريم، وأن يبارك في كل من أسهم فيه، وأن يجعله علماً نافعاً لي ولغيري، إنه ولي ذلك والقادر عليه.

بكالونجان، 1 يوليو ٢٠٢٦ م
المقرّة،

منى مجاهدة

رقم القيد. ٢٠٢٢٠٧٨

محتويات البحث

أ.....	صفحة العنوان
ب.....	إقرار الطلب
ث.....	موافقة المشرف
ج.....	اعتماد لجنة المناقشة
ح.....	الشعار

الإهداء	خ
مستخلص البحث ذ.....	د
كلمة الشكر والتقدير.....	ذ
محتويات البحث.....	ر
قائمة	الصور

ش	قائمة
الجدول	

ص	قائمة
الملاحق	

ض	الباب الأول: المقدمة
16	١, ١ خلفية البحث
16	١, ٢ مشكلة البحثية
19	١, ٣ تحديد البحث
19	١, ٤ أسئلة البحث
20	١, ٥ أهداف البحث
6	١, ٦ فوائد البحث
21	الباب الثاني: الإطار النظري
8	٢, ١ وصف النظرية
8	٢, ١, ١ نظرية احتياجات البرنامج
8	٢, ١, ٢ تطبيق
9	٢, ١, ٣ برنامج تزويد اللغة العربية
11	٢, ١, ٤ استيعاب المفردات (المفردات)
12	٢, ١, ٥ ارتباط تنفيذ برنامج تزويد اللغة العربية باستيعاب المفردات
15	٢, ٢ الدراسات السابقة
16	

18	٢,٣ الإطار الفكري
21	الباب الثالث: منهج البحث.....
21	٣,١ نوع البحث ومنهجه
21	٣,٢ مكان وزمان البحث
22	٣,٣ مصادر بيانات البحث
22	٣,٣,١ مصادر البيانات الأولية
22	٣,٣,٢ مصادر البيانات الثانوية
23	٣,٤ أسلوب جمع البيانات
23	٣,٤,١ أسلوب الملاحظة
23	٣,٤,٢ أسلوب المقابلة
24	٣,٤,٣ أسلوب التوثيق
24	٣,٥ اختبار مصداقية البيانات
25	٣,٥,١ التثليث بالمصادر
25	٣,٥,٢ التثليث بالتقنيات
25	٣,٦ تقنيات تحليل البيانات
26	٣,٦,١ تقليص البيانات
26	٣,٦,٢ عرض البيانات
26	٣,٦,٣ استخلاص النتائج
27	الباب الرابع: نتائج البحث والمناقشة.....
27	٤,١ ملف المؤسسة
33	٤,٢ نظرة عامة عن موقع البحث
33	٤,٣ نتائج البحث
34	٤,٣,١ تطبيق برنامج تزويد اللغة العربية
39	٤,٣,٢ العوامل الداعمة والمعوّقة في تطبيق البرنامج
42	٤,٤ المناقشة
42	٤,٤,١ تحليل احتياجات البرنامج
44	٤,٤,٢ تحليل تخطيط برنامج تزويد اللغة العربية

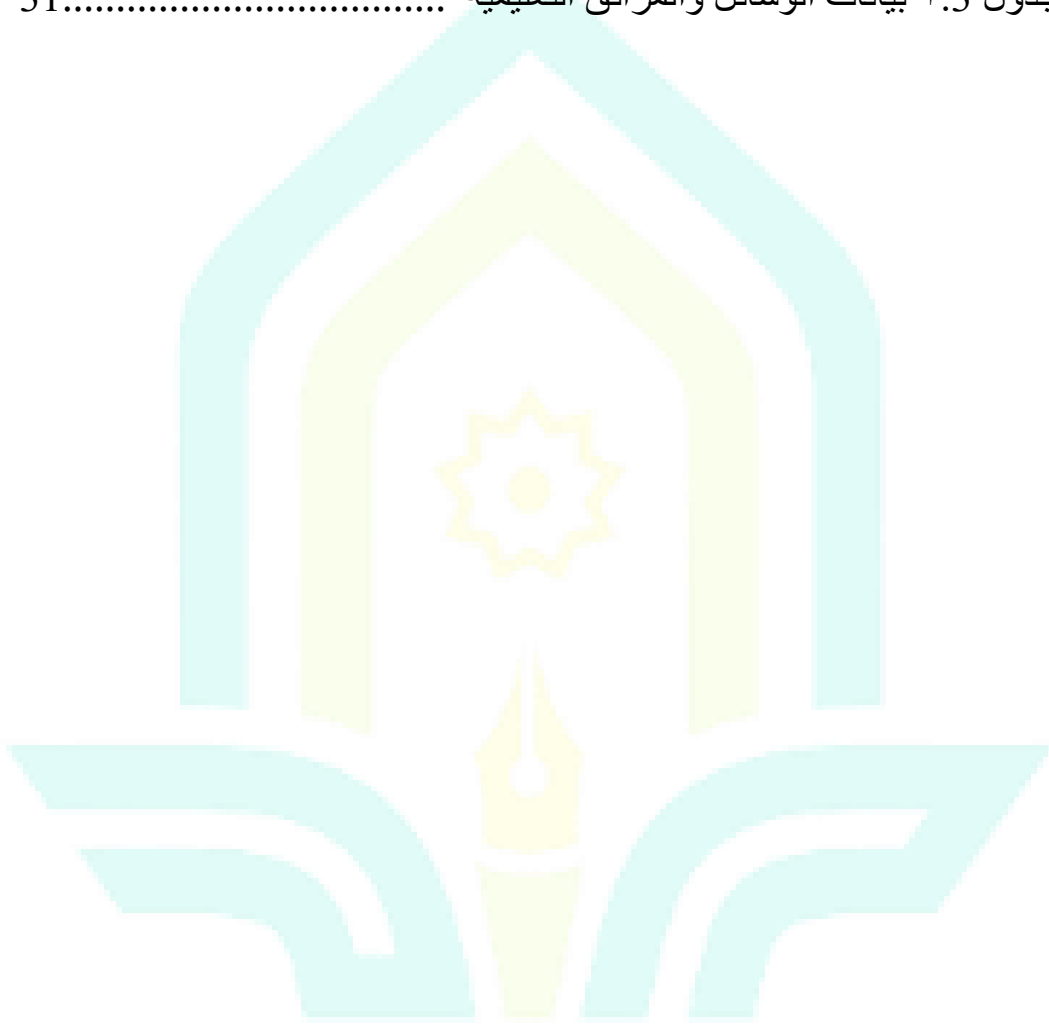
٤,٤,3	تحليل تطبيق برنامج تزويد اللغة العربية	47
٤,٤,4	تحليل الإشراف والتقييم لبرنامج تزويد اللغة العربية	5
٤,٤,5	تحليل مستوى استيعاب مفردات الطالبات	52
52	الباب الخامس: الخاتمة	
52	٥,١ الخلاصة	
53	٥,٢ التوصيات	
56	قائمة المراجع	

قائمة الصور

19	الشكل 1.١ مخطط الإطار الفكري	
3	الشكل ١,٢ منظمة إتحاد الطلبة المحمدية	

قائمة الجداول

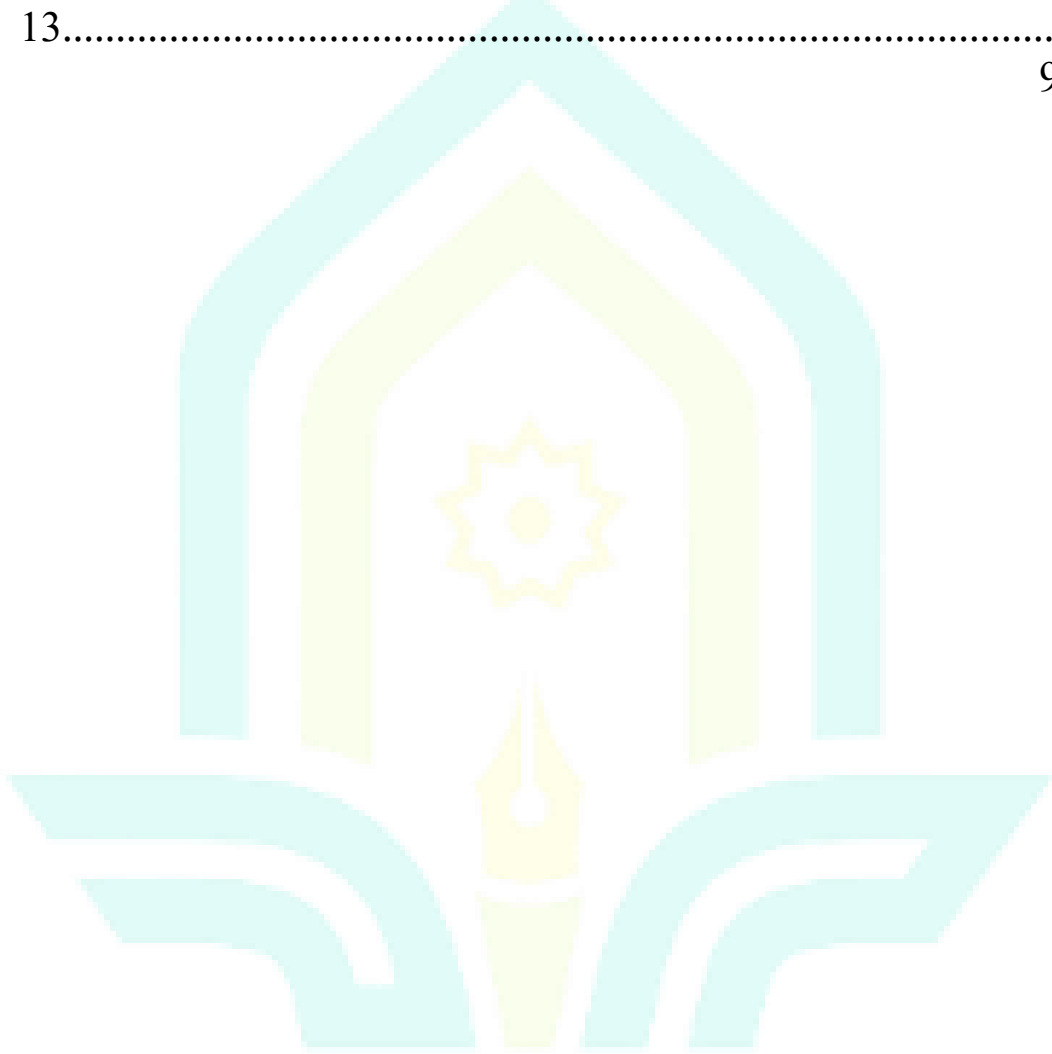
جدول ١,١ هيكل مجلس المعهد الإسلامي	28
جدول ١,٢ تشكيل الإدارة التنفيذية	29
جدول ١.3 بيانات الوسائل والمرافق التعليمية	31



قائمة الملاحق

الملحق ١: خطاب إذن البحث	67
الملحق 2: خطاب إفادة بإجراء البحث	68
الملحق 3: جدول البرنامج الروتيني	69
الملحق 4: نص المقابلة مع مشرفة برنامج اللغة	72

الملحق 5: نص المقابلة مع مسؤولة قسم اللغة 1	87
الملحق 6: نص المقابلة مع مسؤولة قسم اللغة 2	89
الملحق 7: استبيان الطالبات ومسؤولة قسم اللغة	93
الملحق 8: توثيق الأنشطة وجمع البيانات	13
7	
الملحق 9: السيرة الذاتية	13
9	



الباب الأول

المقدمة

١,١ خلفية البحث

مدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان هي مؤسسة تعليمية داخلية لها رؤية في تخريج طالبات يتمتعن بالشخصية ويتحلين بالأخلاق الكريمة ويملكن إتقاناً في العلوم والتكنولوجيا (IPTEK) والإيمان والتقوى (IMTAQ) وفقاً للقرآن والسنة (مدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان، ٢٠٢١). ولتحقيق هذه الرؤية، تقوم المدرسة بدمج منهج المعهد والمنهج الوطني، كما تطبق نظام التعليم الداخلي الذي يركز على الانضباط وتعويد العبادة وتشكيل الشخصية التواصلية. وتوفر هذه البيئة الداخلية فرصة لتطوير تعلم اللغة بشكل أكثر كثافة، خاصة اللغة العربية.

وعلاوةً على ذلك، تنعكس جودة هذه المؤسسة أيضاً من خلال ما تحقّقه الطالبات من إنجازات متنوعة، سواء في المجال الأكاديمي أو غير الأكاديمي، ولا سيما في مجال اللغة العربية والعلوم الدينية. وتدل هذه الإنجازات على أن النظام التعليمي المطبق في مدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان يسهم بفاعلية في تنمية كفاءات الطالبات وتطوير مهارتهن.

ولتحقيق هذا الهدف، جعلت المدرسة ممارسة اللغة العربية جزءاً من المنهج الداخلي، وحرصت على تطبيقها بصورة منتظمة في مختلف الأنشطة داخل السكن، سواء كانت أكاديمية أم تطبيقية. ومن أبرز هذه الممارسات برنامج تزويد المفردات، الذي يُعدُّ أحد البرامج اللغوية الرئيسة في المدرسة.

تُعَدُّ اللغةُ العربيةُ من الركائز الأساسية في التعليم المعهدي؛ فهي ليست أداةً للتواصل فحسب، بل هي وسيلةٌ أساسيةٌ لفهم العلوم الإسلامية، كالتفسير والحديث، فضلاً عن فهم كتب التراث. سبرينا كاجاه (2023) قالت إن المهارة في اللغة العربية هي مهارة أساسية لا بد على التلاميذ المعهدي أن يتقنوا بها لفهم الدراسة الإسلامية كاملاً. ومن ذلك الإتقان باللغة العربية هو هدف من الأهداف الأساسي للمدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان.

يعد استيعاب المفردات من أهم الجوانب في تعلم اللغة العربية. وتقوم المفردات بدور الأساس في تطوير المهارات اللغوية الأربع، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. ووفقاً لـ(أغستيانينغسيه وآخرون، 2023)، فإن إتقان المفردات يعد مؤشراً رئيساً على نجاح تعلم اللغة، لأن غنى المفردات يساعد الطالبات على فهم المواد الدراسية، وتركيب الجمل، والتواصل بفعالية.

وتشير نظرية اكتساب اللغة إلى أن المفردات يمكن اكتسابها من خلال منهجين رئيسين. يتمثل المنهج الأول في التعلّم المقصود (*intentional learning*)، وهو تعلّم المفردات من خلال الحفظ المنظم والتدريب القائم على التكرار. أما المنهج الثاني فهو التعلّم العرضي (*incidental learning*)، وهو اكتساب المفردات من خلال التعرض اللغوي والاستخدام المتكرر في أنشطة التواصل (نيشن، ٢٠١٣ في رمضان وباروره، ٢٠٢٠). ويعد هذان المنهجان متكاملين، ويحتاجان إلى بيئة تعليمية داعمة، ولا سيما البيئة التي تتيح فرصة ممارسة اللغة بشكل مستمر.

بناءً على الملاحظة الأولية التي أجراها الباحث في معهد مدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان، تبين أن هذه المؤسسة قد

طبّقت مختلف أنشطة التعود اللغوي، مثل تمرين اللغة، والمحادثة الأسبوعية، ونظام أسبوع اللغة (تبادل العربية والإنجليزية)، إضافة إلى أنشطة المحادثة الموضوعية يوم الأحد. ومن بين هذه الأنشطة المتنوعة، يعد برنامج تزويد اللغة العربية أحد الأدوات الرئيسة التي ركّز عليها الباحث. ويعد هذا البرنامج نشاطاً يومياً لإثراء المفردات، حيث تتلقى الطالبات ثلاث مفردات جديدة كل يوم من يوم الإثنين إلى يوم الخميس، في حين يخصص يوم الجمعة لتقويم حفظ المفردات. ومن الناحية اللغوية، فإن كلمة "تزويد" تعني الإضافة أو الإثراء، بينما تعني "اللغة" وسيلة التعبير، وبذلك فإن جوهر هذا البرنامج يتمثل في تنمية الحصيلة اللغوية لدى الطالبات. وقد نُفذ هذا البرنامج بشكل منتظم ومنظم، وأصبح ركيزة أساسية في تحقيق البيئة اللغوية في مدرسة محمديّة الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان.

ومع ذلك، فإن تطبيق هذا البرنامج لإثراء المفردات لم يحقق بعد نتائج متجانسة لدى جميع الطالبات. وبناء على المقابلة الأولية مع الأستاذة، لا تزال هناك بعض الطالبات اللاتي يواجهن صعوبة في تذكر المفردات الجديدة، ولم يعتدن بعد على استخدامها في المحادثة، أو يفتقرن إلى الثقة بالنفس عند التواصل باللغة العربية. ويشير ذلك إلى أنه على الرغم من تطبيق هذا النشاط بشكل منتظم، فإن عملية استيعاب المفردات تختلف من طالبة إلى أخرى، وذلك تبعاً لمستوى الدافعية، والاهتمام، وكثافة الممارسة، إضافة إلى دعم البيئة المحيطة.

والنتيجة المختلفة بين التلميذات مؤثرة من العوامل المتنوعة كمثّل استعداد التلميذات للنشاط الصباحي و منهج المشرفة لالقاء المفردات والدوام بالكلام العربية داخل المسكن وتعزيز اللغة من خلال المحادثة. وإذا لم تتوافر هذه العوامل، فلن تتحقق تنمية المفردات بصورة مثلى.

وبناء على هذه الظاهرة، يرى الباحث ضرورة إجراء دراسة متعمقة حول تطبيق برنامج تزويد اللغة العربية، وكيفية تطبيق آلية التعود على المفردات بشكل يومي، وكذلك التعرف على العوامل التي تدعم تطبيق هذا البرنامج أو تعيقه في الميدان. ومن المتوقع ألا تقتصر هذه الدراسة على تقديم وصف لتطبيق البرنامج فحسب، بل تسهم أيضا في أن تكون مادة تقييمية لتطوير تعليم اللغة العربية في مدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان.

١,٢ مشكلة البحثية

- بناء على خلفية المسألة فالمسألة المبحوثة في هذه الرسالة هي:
1. اتقان الطالبات على المفردات المتنوعة ولو كان البرنامج يستمر كل يوم بترتيب وتنظيم
 2. وجود بعض الطالبات التي تقابل الصعوبة في حفظ المفردات الجديدة وتطبيقها
 3. نقصان ممارسة بعض الطالبات في التكلم باللغة العربية داخل المسكن
 4. ضعف ثقة النفس لدي بعض الطالبات في تطبيق الكلام باللغة العربية
 5. عدم مثالية بعض العوامل التي تؤثر في اكتساب المفردات، مثل دافعية الطالبات، ومنهج المشرفة في تقديم اللغة، ومواظبة استخدام اللغة العربية كلغة للتواصل في بيئة السكن.

١,٣ تحديد البحث

بناء على خلفية المسألة ولتركيز البحث قامت الباحثة على تحديد المسألة إلى ما يلي:

1. البحث مركز على وصف البرنامج "تزويد اللغة العربية" مع عواملها الدافعة والمنبطة في إقامتها

2. يحدد موضوع هذا البحث في مرحلة المدرسة الثانوية (MTs)، ويشمل ج ميع طالبات في الصف الثامن (وعددهن ١١ طالبة، يتكون من ٥ طالبات عاديات و ٦ طالبات من المشرفات اللغويات (IPM))، كما يشمل طالبات الصف التاسع اللاتي ي شغلن خاصة منصب المشرفات اللغويات (IPM). ولا يشمل هذا البحث طالبات الصف السابع ولا المراحل التعليمية الأخرى خارج هذا التحديد.
3. هذا البحث مخصص في المدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابيا ك بكالونجان.

١,٤ أسئلة البحث

- بناء على خلفية المسألة المذكورة المسألات في هذا البحث ستركز إلى سؤالين:
1. كيف تطبيق برنامج تزويد اللغة العربية في مدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان؟
 2. ما العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق برنامج تزويد اللغة العربية في استيعاب المفردات لدى الطالبات في مدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان؟

١,٥ أهداف البحث

- موافقا إلى صياغة المسألة المذكورة لهذا البحث أهداف:
1. لمعرفة تطبيق برنامج تزويد اللغة العربية في مدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان.

2. لمعرفة العوامل الداعمة والمعوقة في تطبيق برنامج تزويد اللغة العربية في استيعاب المفردات لدى الطالبات.

٦, ١ فوائد البحث

1. الفوائد النظرية

هذا البحث سيستثمر إلى زيادة كمية البحث في تعليم اللغة العربية والخاص في تنفيذ البرنامج لإتقان المفردات، وتعريف العوامل المؤثرة لمكية المفردات بين التلميذات.

2. الفوائد العملية

أ. للباحثة

هذا البحث سيعطي الخبرة المباشرة للباحثة عن كيفية إقامة البحث الميداني في برنامج التعود باللغة العربية والتعمق في عملية استيعاب المفردات في بيئة المعهد الديني.
ب. للمدرسة أو الأستاذة

أن يكون مادة للتقييم والاعتبار في تطوير تنفيذ برنامج تزويد اللغة العربية واستراتيجيات تعليم المفردات.

ج. للطالبات

هذا البحث سيفهم الطالبات عن أهمية استيعاب المفردات وكيفية طريقة الممارسة لترقية مهارات اللغة العربية في الأنشطة اليومية.

الباب الخامس

الخاتمة

١, ٥ الخلاصة

بناء على نتائج البحث والمناقشة التي تم عرضها في الفصل الرابع حول "تطبيق برنامج تزويد اللغة العربية في استيعاب مفردات الطالبات في مدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك بكالونجان"، يمكن للباحث أن يستخلص النتائج الأساسية للإجابة عن أسئلة البحث كما يلي:

١. إن تطبيق برنامج تزويد اللغة العربية في مدرسة محمدية الداخلية للبنات تارونا كرابياك لا يقتصر على كونه نشاطا روتينيا لزيادة المفردات، بل تطور ليصبح نموذجا في تنمية البيئة اللغوية (البيئة اللغوية) الشاملة القائمة على التعليم بين الأقران (*peer-teaching*). ويدار هذا النموذج مباشرة من قبل منظمة الطالبات، وهي قسم اللغة في اتحاد الطالبات المحمدية (IPM)، من خلال ثلاث مراحل إدارية مترابطة. أولا، مرحلة التخطيط التي تشمل تحديد المواد من القاموس المعتمد وتنظيم جدول المدرسات من الأقران بشكل دوري. ثانيا، مرحلة التطبيق التي تدمج التعلم المقصود (*intentional*)، مثل إملاء ثلاث مفردات جديدة كل صباح (من الإثنين إلى الخميس)، وتسميع الحفظ (يوم الجمعة)، وتدريب الإنشاء (يوم السبت)، وممارسة المحادثة (يوم الأحد). ثالثا، مرحلة الإشراف والتقويم التي تجمع بين التعلم غير المقصود (*incidental*) من خلال تنفيذ "أسبوع اللغة"، وتطبيق العقوبات (*iqab*)، والتقويم الشهري من قبل الأستاذة المشرفة. إن تكامل المراحل الإدارية المنظمة، ودور التعليم بين الأقران، واندماج البرنامج في الحياة اليومية داخل السكن، يجعل هذا البرنامج قادرا على تكوين بيئة لغوية حية وطبيعية حية وطبيعية ومستمرة في هذا المعهد.

٢. إن عوامل نجاح البرنامج وتحدياته ومستوى استيعاب المفردات فيه تتأثر بعدة عناصر. حيث يدعم نجاح البرنامج أسلوب التوجيه من الأقران الذي يخفف من صرامة التعلم، وانتظام الجدول اليومي، ونظام التحفيز والعقاب (reward and punishment)، وارتفاع الدافعية الخارجية لدى الطالبات لفهم اللغة في السياق الديني. وفي المقابل، يواجه البرنامج بعض العوائق مثل تضارب الجداول بين أقسام منظمة IPM، وضعف الرقابة في الأماكن الخاصة، وارتفاع العبء المعرفي عند تكوين الإنشاء. وبناء على هذه العوامل، فإن نتائج تنفيذ البرنامج تظهر بشكل غير متوازن. إذ يميل البرنامج إلى تحسين استيعاب المفردات السلبي (reseptif)، حيث تصبح الطالبات أكثر قدرة على التذكر والفهم والترجمة. أما في جانب الاستيعاب النشط (produktif)، فإن البرنامج لا يزال يواجه صعوبات ولم يصل إلى المستوى المطلوب. ويعود ذلك أساساً إلى عامل "الحاجز العاطفي" (Affective Filter) الذي يتمثل في انخفاض الثقة بالنفس والخوف من الوقوع في الأخطاء النحوية عند إنتاج اللغة شفهيًا.

٥,٢ التوصيات

بناء على الخلاصة والنتائج الميدانية في الدراسة، يقدم الباحث عددا من التوصيات البناءة كمواضع للتقويم والتحسين للأطراف ذات الصلة، وهي كما يلي:

١. بالنسبة لإدارة المدرسة ومشرفة برنامج اللغة

أ. إعداد وحدة تعليمية

يُوصى بأن تقوم المدرسة بإعداد وطباعة كتيب أو وحدة تعليمية خاصة ببرنامج تزويد اللغة العربية. ويُعد هذا الأمر ضرورياً لمعالجة مشكلة ارتباك أعضاء IPM في البحث عن المواد اليومية، وكذلك

لتوحيد المنهج الخاص بالمفردات ليكون أكثر تنظيماً وموضوعية من عام إلى آخر.

ب. استراتيجية التسامح مع الأخطاء

من أجل تقليل ضعف الثقة بالنفس لدى الطالبات (الحاجز العاطفي)، يُوصى بأن يتم التركيز على الطلاقة في الكلام (*fluency*) أكثر من الدقة النحوية (*accuracy*) في المراحل الأولى. كما أن تقليل التصحيح الصارم لقواعد النحو والصرف أثناء التحدث يساعد في تقليل الخوف لدى الطالبات.

٢. بالنسبة لمشرفات IPM قسم اللغة

أ. الحاجة إلى تعزيز التواصل والتنسيق بين الأقسام داخل IPM، وخاصة مع قسم الأمن، لتجنب حدوث تداخل في الجداول (*overlapping*) مما يؤدي إلى تعطل وقت تنفيذ المفردات الصباحية.
ب. تعزيز نطاق الإشراف وتطبيق العقوبات حتى المناطق الخاصة في السكن (مثل الغرف) للحد من مخالفات "أسبوع اللغة".

٣. بالنسبة للطالبات

يُوصى بأن تعمل الطالبات على تنمية الوعي الذاتي والتخلص من الشعور بالحرَج أو الخوف من السخرية عند ممارسة اللغة العربية. فالأخطاء في تعلم اللغة تعد جزءاً طبيعياً من عملية التعلم، وبذلك يمكن للمفردات التي تم حفظها بجهد كبير لن تضيع، بل يمكن أن تتطور لتصبح قدرةً على التحدث (المحادثة) بطلاقة.

٤. بالنسبة للباحثين المستقبليين

يُوصى للباحثين أو الأكاديميين المستقبليين بإجراء بحث وتطوير (R&D) لإنتاج وحدة تعليمية تفاعلية لبرنامج تزويد اللغة العربية. كما

يمكن إجراء دراسات لاحقة باستخدام المنهج الكمي لقياس مدى قوة العلاقة أو نسبة تأثير البرنامج على مهارة الكلام بشكل أكثر دقة وإحصائياً.



قائمة المراجع

- أبوسُئري، ك.، يامين، م.، وليستاري، ن. أ. (٢٠٢٠). العلاقة بين القدرة على المفردات والقدرة على التحدث باللغة العربية لدى طلاب المدرسة الثانوية المهنية محمديّة لوا جانان. مجلة إديوكاسيا، ٥، ١٣١-١٤٤.
- أحمدي، م. (٢٠٢٣). تقنيات تعليم المفردات في ضوء نظرية التعلم لإدوارد لي ثورنديل. مجلة الورقة: مجلة تعليم اللغة العربية، ٤(٢)، ٣٢-٤١.
- إسماليزا، ن.، ماليكا، أ.، مهاراني، أ.، ليستاري، ب.، وبرومادي. (٢٠٢٥). فاعلية تطبيق طريقة الاستجابة الجسدية الكلية في تحسين إتقان المفردات لدى طلاب الصف الخامس بمدرسة باب السلام الابتدائية في بيكانبارو. مجلة آفاق عالمية في التعليم، ١(١)، ٢٥-٣٤.
- أغوستيانينغسيه، س.، كاسمودي، وسعباني، م. ز. (٢٠٢٣). تحليل إتقان المفردات العربية لدى طالبات الصف السابع (ب) بمعهد جبل النور الإسلامي. مجلة المثال في بحوث وتعليم اللغة العربية، ٣، ٤١-٥٢.
- أوال الدين، م.، مالك، س.، وسيسوانتو، ن. د. (٢٠٢٢). تكوين البيئة اللغوية العربية في تحسين إتقان اللغة العربية في معهد اللغة العربية (ميم لام). مجلة تعريف: مجلة دينية وإنسانية اجتماعية، ١، ٥٥.
- تشين، ز.، وسوكينغ، أ. (٢٠٢٤). العلاقة بين الدافعية الداخلية والكفاءة الذاتية والتعلم المنظم ذاتيًا والتحصيل في تعلم اللغة الإنجليزية لدى طلاب المدارس الثانوية في الصين. مجلة اللغة الإنجليزية واللسانيات، ٥(٣)، ٢٦١-٢٧٦.
- حلفه، س.، فوزي، أ.، ويدي أستوتي، و.، بجا أُنيد الله، س.، ونورسيها، أ. (٢٠٢٣). تحسين إتقان المفردات العربية من خلال برنامج "ليبار" (دروس اللغة العربية) لدى الأطفال في قرية سومبرساري، كيارابيديس، بوروكارتا. مجلة خدمة المجتمع للأمة، ١، ١٠٣٨-١٠٤٣.

رحمة فاطنة، ف.، وموليونو، س. إ. (٢٠٢٣). تمكين المرأة من خلال تدريب
تصنيف الشعر في مركز أنشطة التعلم في محافظة بانجارنيغارا. مجلة
جندكياوان علمية في تعليم خارج المدرسة، ٨.

رمضاني، ف.س.، وبارورو، ر. أ. (٢٠٢٠). استراتيجيات وطرق تعليم مفردات
اللغة العربية. مجلة إعجاز عربي لتعلم اللغة العربية، ٣، ٢٩١-٣١٢.

روسيادي، س.، وعليم، أ. (٢٠٢٢). برنامج تعويد التحدث باللغة العربية في
المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد المأتوق سوكابومي. مجلة توازن: مجلة
التربية الإسلامية، ١٥ (٣)، ٤٤٧-٤٥٤.

ريسكا، شمس الدين، م. ب.، وعثمان، م. (٢٠٢١). العلاقة بين إتقان المفردات
(الكلمات) والقدرة على قراءة النصوص العربية لدى طلاب المدرسة الثانوية
الإسلامية المتكاملة في مدينة ماكاسار. مجلة بينيسي: مجلة التربية، ١،
١٤٤-١٥٠.

زاينيل أخاص، م.، فيروز رشيد، م.، وعبيدي فتح الدين، أ. (٢٠٢٥). تعليم قواعد
اللغة العربية على أساس التعلم المنظم ذاتيًا في برنامج اللغة العربية المكثف
العلاجي. مجلة إلوكونس للغات الأجنبية، ٤ (٢)، ١٣٦-١٤٧.

سابرينا غاجاه، أ.، موثيا إناية، أ.، ودوي هاريوني، ن. (٢٠٢٣). دور اللغة العربية
في تطوير الدراسات الإسلامية. مجلة الاقتصاد والشرعية والدراسات
الإسلامية، ١، ٦١-٦٩.

سالم، م. أ.، سكتياري، ر.، لطفي، ن.، هيريانيغتياس، ر.، ورضوان الدين، د.
(٢٠٢٤). جهود تحسين إتقان المفردات (Vocabulary) في تعلم اللغة
الإنجليزية من خلال طريقة لعبة الإملاء الجاري (Running Dictation) لدى
طلاب الصف الرابع. مجلة كلام جندكيا: مجلة علمية تربوية، ١٢، ١٣٢١-
١٣٢٩.

سوجيونو. (٢٠١٩). منهج البحث الكمي والنوعي والبحث والتطوير (R&D).
ألفايتنا.

شيخ، س. (٢٠٢٤). التعليم بين الأقران من أجل التعلم التشاركي: دراسة حول
اتجاهات الطلاب نحو تطبيق التعليم والتعلم بين الأقران في صفوف اللغة
الإنجليزية كلغة ثانية في جامعة التكنولوجيا والعلوم التطبيقية. المجلة الدولية
لتعليم اللغة الإنجليزية، ١٢(٥)، ١-١٧.

كراشن، س. د. (١٩٨٥). المبادئ والتطبيق في اكتساب اللغة الثانية. بيرغامون.
مانالو، ف. هـ، وبانغابيان، ج. ز. ز. (٢٠٢٤). تطبيق وظائف الإدارة في تخطيط
التعلم القائم على منهج "الاستقلال" في المدرسة المتوسطة الحكومية الثالثة
سيباهوتار. مجلة بيدياكوا: مجلة التربية الاجتماعية والإنسانية، ٣، ٤١٥١-
٤١٦٠.

مايلز، م. ب.، وهوبرمان، أ. م.، وسالدانا، ج. (٢٠١٤). تحليل البيانات النوعية:
كتاب مصدر للمنهجيات (الطبعة الثالثة). منشورات ساج.
مدرسة محمديّة الداخلية للبنات تارونا كرابياك. (٢٠٢١، ٢٢ فبراير). الرؤية
والرسالة لمدرسة محمديّة الداخلية للبنات تارونا كرابياك بيكالونغان.
مواردي، مصطفى، وتامين، م. (٢٠٢٢). طرق تعليم المفردات في حفظ المفردات
العربية في المرحلة الثانوية. مجلة الإبراه: مجلة تعليم اللغة العربية، ٥(١)،
٢٦٢٢-٦٠٠٦.

مورغان، س. ت.، كينغ، ر. أ.، وايز، ج. ر.، وشوب، ج. (١٩٩٣). مدخل إلى
علم النفس (الطبعة السابعة). ماكجرو هيل للتعليم (الهند) الخاصة المحدودة.
موليونغ، ل. ج. (٢٠٢١). منهجية البحث النوعي (الطبعة المنقحة). ريماجا
روسداكاريا.

نيليواتي، باغوس، م. س.، سيمبيرينغ، د. أ.، وهرهاب، س. م. (٢٠٢٤). تنفيذ الأنشطة اللامنهجية القائمة على القيم الدينية في تشكيل الشخصية الدينية لدى الطلاب في مدرسة تريتيك إنفورماتيك المهنية ميدان. مجلة البحث العلمي للطلبة، ١، ٣١٨-٣٢٤.

هاتشينسون، ت.، وواترز، أ. (١٩٨٧). تعليم اللغة الانجليزية لاغراض خاصة: مدخل قائم على التعلم. كامبريدج: دار نشر جامعة كامبريدج.



الملحق 9: السيرة الذاتية

السيرة الذاتية

أ. معلومة الشخصية

1. إسم الطالبة : منى مجاهدة
2. رقم القيد : ٢٠٢٢٠٧٨
3. المكان / تاريخ المولد : بكالونجان، 23 مارس 2٠٠1
4. الدين : الإسلام
5. العنوان : شارع سريويداري رقم 19، بونكول، مدينة بكالونجان
6. الشعبة : تعليم اللغة العربية
7. الوالد : فتح الرزي
8. الوالدة : أروم فاضلة

ب. الخلفية التعليمية

1. المدرسة الابتدائية الإرشاد الإسلامية بكالونجان، و متخرّجة عام ٢٠١3.
2. المدرسة المتوسطة الإرشاد الإسلامية بكالونجان، و متخرّجة عام ٢٠١٦.
3. المدرسة الثانوية الإسلامية (معهد الإيمان) مونتيلان ماجيلانج، و متخرّجة عام ٢٠١9.
4. طالبة من قسم التعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة الإسلامية الحكومية كياهي الحاج عبد الرحمن واحد بكالونجان في السنة ٢٠٢٢ م.

بكالونجان، 1 يوليو ٢٠٢٦ م
المقرّة،

منى مجاهدة
رقم القيد. ٢٠٢٢٠٧٨